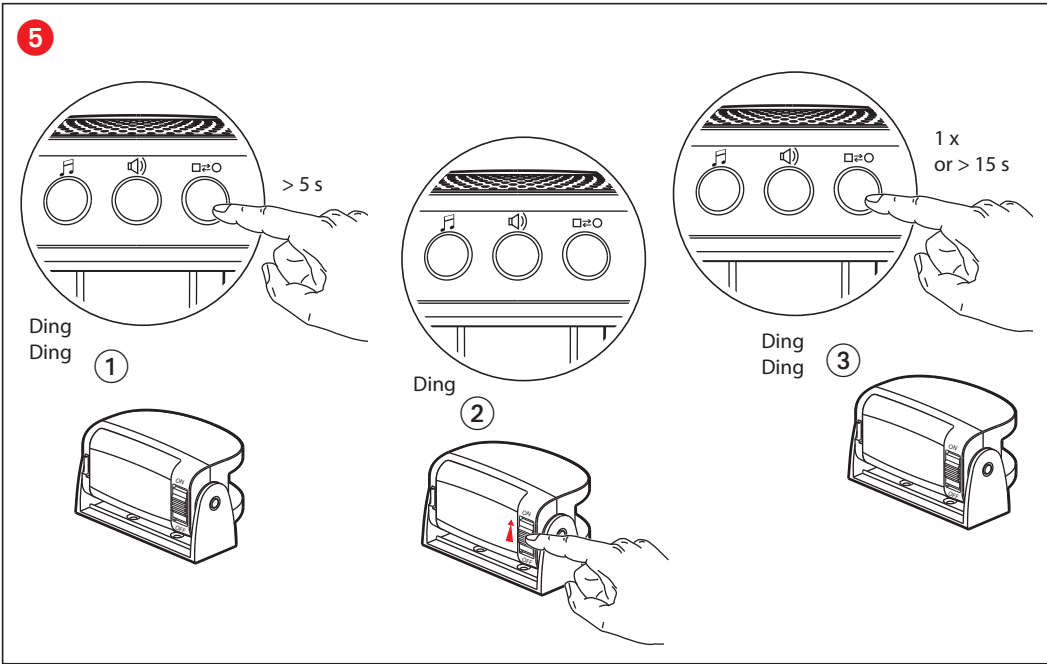
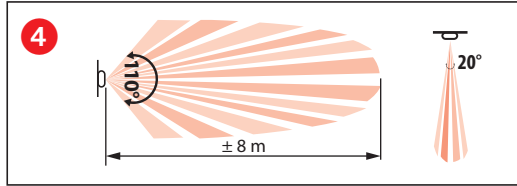
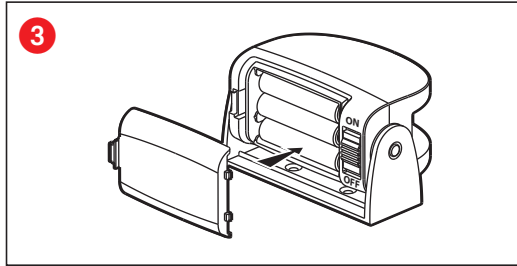
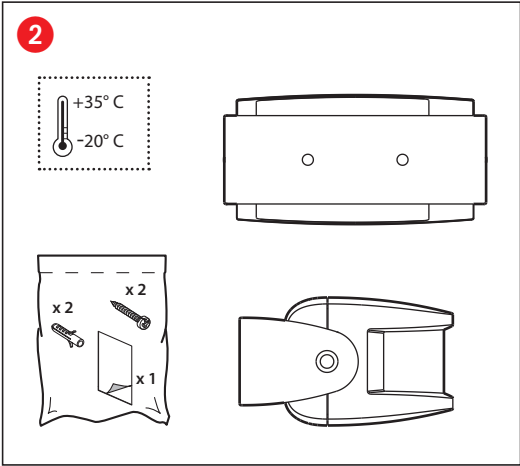
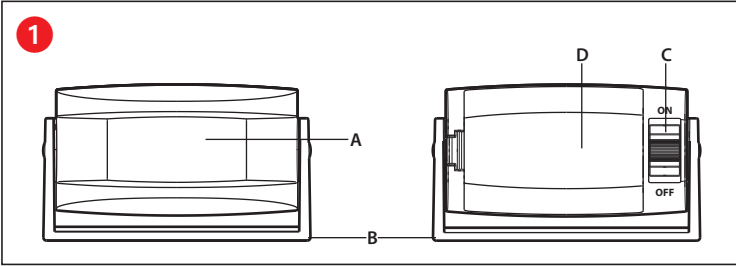
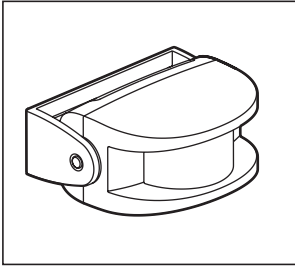






(FR) (BE) (CA) (LU) (CH)

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

**1 Description détecteur infrarouge**

- A. Cellule de détection
- B. Support orientable
- C. Switch ON/OFF
- D. Logement piles

**2 Installation :** avec vis / posé

Compatible avec les Réf. 0 942 52/53/54/70/71/72

Prévu pour une installation à l'intérieure uniquement.

Ne pas installer près d'une source électromagnétique ou directement sur une surface métallique (près d'un four micro-ondes, d'un réfrigérateur, ...).

Éviter une installation en milieu humide ou températures extrêmes.

**3 Changement piles :** Ne pas utiliser de piles rechargeables**4 Caractéristiques techniques**

Détection infrarouge : +/- 8 m - 110° à l'horizontale et 20° à la verticale

Portée radio : 100 m maxi.

Alimentation : 3 piles AAA de 1,5 V (non fournies)

Bande de fréquence : 433.05-434.79 MHz

Niveau de puissance RF : < 10 mW

Degré de protection : IP 20

**5 Appairage détecteur/récepteur :**

4 maximum pour 1 récepteur (cf procédure n° 5)

*Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 942 80) est conforme à la directive 2014/53/UE.*

*Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



(NL) (BE)

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

**1 Beschrijving infrarooddetector**

- A - Detecteercel
- B - Aanpasbaar bevestigingskader
- C - AAN/UIT-knop
- D - Batterijcompartiment

**2 Installatie:** met schroeven / mobiel

Compatibel met ref. 0 942 52/53/54/70/71/72

Enkel geschikt voor binneninstallatie.

Installeer niet in de buurt van een elektromagnetische bron of in rechtstreeks contact met een metalen oppervlak (in de buurt van een microgolfoven, een koelkast,...).

Vermijd installatie in vochtige ruimtes of extreme temperaturen.

**3 Batterij vervanging:** Gebruik geen herlaadbare batterijen**4 Technische karakteristieken**

Infrarooddetectie:

Bereik: +/- 8 m - 110° (horizontaal) en 20° (Verticaal)

Zendbereik: maximum 100 m

Voeding: 3 AAA-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen)

Frequentieband: 433,05-434,79 MHz

Radiofrequentievermogen: < 10 mW

Beschermingsgraad: IP 20

**5 Detector-Ontvangerkoppeling**

Maximum 4 per ontvanger (Zie procedure tekening 5)

*De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat de radioapparatuur van het type (0 942 80) voldoet aan de richtlijnen van 2014/53/EU.*

*De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op:*

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



(GB) (CA) (IN) (IE) (US) (AU) (NZ)

Strictly comply with instructions for installation and use.

**1 Infrared Detector Description**

- A - Detection cell
- B - Adjustable support
- C - Switch ON / OFF
- D - Battery compartment

**2 Installation:** with screw / set

Compatible with Cat. Nos. 0 942 52/53/54/70/71/72

Suitable for indoor installation only.

Do not install near an electromagnetic source or directly on a metal surface (near a microwave oven, a refrigerator ...)

Avoid installation in humid environments or extreme temperatures.

**3 Battery change:** Do not use rechargeable batteries**4 Technical characteristics**

Infrared detection:

Range detection: +/- 8 m - 110° (horizontal) and 20° (vertical)

Radio operating range: maximum 100 m

Power: 3 AAA 1.5 V batteries (not included)

Frequency band: 433.05-434.79 MHz

RF power level: < 10 mW

Degree of protection: IP 20

**5 Detector/Receiver pairing:**

max. 4 per receiver (see procedure No.5)

*The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 942 80) complies with Directive 2014/53 / EU.*

*The full text of the EU declaration of conformity can be found at*

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



(DE)

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

**1 Infrarot Bewegungsmelder**

- A - Sensor
- B - Einstellbare Halterung
- C - Schalter ON/OFF
- D - Batteriefach

**2 Montage:** mit Schrauben

Kompatibel mit den Art.Nr. 0 942 52/53/54/70/71/72

Nur für die Montage im Innenbereich geeignet.

Nicht in der Nähe einer elektromagnetischen Quelle (Mikrowelle, Kühlschrank...) oder direkt auf einer Metalloberfläche installieren. Vermeiden Sie die Installation in feuchter Umgebung oder bei extremen Temperaturen.

**3 Batteriewechsel:**

verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien

**4 Technische Eigenschaften**

Infrarot Erfassungsbereich: Detektionsreichweite +/- 8 Meter

110° horizontal und 20° vertikal

Funk-Reichweite: max. 100 Meter

Spannungsversorgung 3 x 1,5 V AAA Batterien (nicht beige-packt)

Frequenzband: 433.05-434.79 MHz

Leistungsstufe RF : < 10 mW

Schutzart: IP20

**5 Koppelung Melder & Empfänger:**

maximal 4 pro Empfänger (siehe Anleitung Zeichnung 5)

*Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 80) die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.*

*Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter*

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



(ES) (CL) (CO) (CR) (MX) (PE) (US) (VE)

Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

**1 Descripción detector infrarojo**

- A - Celda de detección
- B - Soporte regulable
- C - Botón ON/OFF
- D - Aljofamiento de las pilas

**2 Instalación:** con tornillos/ posición horizontal  
Compatible con las ref. 0 942 52/53/54/70/71/72

Sólo para instalación interior.

No instalar al lado de una fuente electromagnética o directamente en una superficie metálica (al lado de un microondas, frigorífico...)

Evitar instalación en entorno húmedo o temperaturas extremas.

**3 Cambio de las pilas:** no usar pilas recargables**4 Características técnicas**

Detección infrarrojo:

Alcance: +/- 8 m - 110° (horizontal) y 20° (vertical)

Alcance radio: 100 m máx.

Alimentación: 3 pilas AAA de 1,5 V (no incluidas)

Banda de frecuencia: 433.05-434.79 MHz

Nivel de potencia de RF: &lt; 10 mW

Índice de protección: IP 20

**5 Vinculación del emisor con el receptor:**

4 como máximo para 1 receptor (ver esquema n° 5)

*El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 942 80) cumple con la directiva 2014/53/UE.**El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en la dirección siguiente: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*

(PT)

Respetar estritamente as condições de instalação e utilização.

**1 Descrição detetor infravermelhos**

- A - Célula de deteção
- B - Suporte regulável
- C - Botão ON/OFF
- D - Localização das pilhas

**2 Instalação:** com parafusos / posição horizontal  
Compatível com as ref. 0 942 52/53/54/70/71/72

Previsto apenas para instalação interior.

Não instalar perto de uma fonte eletromagnética ou diretamente numa superfície metálica (ex.: ao lado de micro-ondas, frigorífico, ...).

Evitar instalação em locais húmidos ou com temperaturas extremas.

**3 Substituição das pilhas:** Não utilizar pilhas recarregáveis**4 Características técnicas**

Deteção infravermelhos:

Alcance: +/- 8 m - 110° (horizontal) e 20° (vertical)

Alcance rádio: 100 m máx

Alimentação: 3 pilhas AAA de 1,5 V (não incluídas)

Banda de frequência: 433,05-434,79 MHz

Nível de potência de RF: &lt; 10 mW

Índice de proteção: IP 20

**5 Emparelhamento detetor/recetor:**

até 4 para 1 recetor (cf. procedimento n.º 5)

*O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 942 80) cumpre com a diretiva 2014/53/UE.**O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*

(GR) (CY)

Να τηρείτε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

**1 Περιγραφή ανιχνευτή IR**

- A - Κύτταρο ανίχνευσης
- B - Ρυθμιζόμενη βάση
- C - Διακόπτης ON/OFF
- D - Θέση μπαταριών

**2 Εγκατάσταση:** με βίδες / σε έπιπλο

Συμβατό με τους κωδ. 0 942 52/53/54/70/71/72

Κατάλληλο για εγκατάσταση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Να μην εγκαθίσταται κοντά σε μία ηλεκτρομαγνητική πηγή ή πάνω σε μεταλλική επιφάνεια (κοντά σε φούρνο μικροκυμάτων, ψυγείο, ...).

Να μην εγκαθίσταται σε χώρους με υγρασία ή ακραίες θερμοκρασίες.

**3 Αντικατάσταση μπαταριών:**

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

**4 Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Ανίχνευση IR: Εμβέλεια ανίχνευσης: +/- 8 m

110° (οριζόντια) και 20° (κατακόρυφα)

Εμβέλεια ασύρματης λειτουργίας: 100 m το ανώτατο

Τροφοδοσία: 3 x 1,5 V AAA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)

Ζώνη συχνότητας: 433,05-434,79 MHz

Στάθμη ισχύος RF: &lt; 10 mW

Δείκτης προστασίας IP 20

**5 Συντονισμός ανιχνευτή/δέκτη:**

4 το ανώτατο για 1 δέκτη (βλ. διαδιάγραμμα n° 5)

*Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 942 80) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*

(PL)

Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

**1 Opis detektora podczzerwieni**

- A - Komórka detektora
- B - Regulowany wspornik
- C - Przełącznik ON / OFF (WŁ./WYŁ.)
- D - Komora baterii

**2 Instalacja:** śrubokręt / zestaw

Zgodny z nr ref. 0 942 52/53/54/70/71/72

Przeznaczony wyłącznie do montażu wewnątrz pomieszczeń.

Nie montować w pobliżu źródeł fal elektromagnetycznych lub bezpośrednio na metalowej powierzchni (w pobliżu mikrofal, lodówki...)

Nie można montować w środowisku wilgotnym lub w pomieszczeniach o zróżnicowanych temperaturach.

**3 Wymiana baterii:** nie używać akumulatorów**4 Specyfikacja techniczna**

Wykrywanie podczzerwieni:

Zasięg wykrywania: +/- 8 m - 110° (poziomo) i 20° (pionowo)

Zasięg radia: maksymalnie 100 m

Zasilanie: 3 baterie 1,5 V AAA (brak w zestawie)

Pasmo częstotliwości: 433,05-434,79 MHz

Poziom mocy RF: &lt; 10 mW

Stopień ochrony: IP 20

**5 Parowanie czujnik/odbiornik:**

maksymalnie 4 na 1 odbiornik (patrz procedura nr 5)

*LEGRAND, zaświadcza, że elementy radiowe typu (0 942 80)**pełnią wymagania Dyrektywy 2014/53 / UE.**Pełna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się na stronie [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

### 1 Hareket Dedektörü Açıklaması

- A. dedektör hücresi
- B. Ayarlanabilir kaide
- C. ON/OFF anahtarı
- D. Pil bölümü

### 2 Montaj : vidalı

Ref. 0 942 52/53/54/70/71/72 ile uyumludur

Kapalı alanlarda kullanmak için uygundur.

Elektromanyetik bir kaynak yakınına ya da direkt metal yüzeye monte etmeyiniz. (örn; microdalga fırın,buzdolabı yanına montaj için uygun değildir.).

Nemli ortamlara ve aşırı yüksek sıcaklıklara kurmaktan kaçınınız.

### 3 Şarjlı pil kullanmayınız

### 4 Teknik karakteristikler

Hareket dedektörü:

Dedektör aralığı: +/- 8 m - 110° (yatay) and 20° (dikey)

Radio etki alanı: Maksimum 100 m

3 AAA 1,5 V pil (ürün ile beraber tedarik edilmez)

Frekans bandı: 433.05-434.79 MHz

RF güç seviyesi: < 10 mW

Koruma seviyesi: IP 20

### 5 Algılayıcı/Alıcı eşleştirme:

alıcı başına maks. 4 (bkz. Prosedür no.5)

Aşağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 942 80) telsiz ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.  
AB uyumu beyanının tam metni [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) adresinde bulunabilir.



Задължително е да се спазват условията за инсталиране и употреба.

### 1 Описание на инфрачервен детектор

- A- Клетка за детекция
- B - Регулируема рамка за монтаж
- C - Ключ ON/OFF
- D - отделение за батерии

### 2 Инсталация: с винтове в комплекта

Съвместим реф. 0 942 52/53/54/70/71/72

Подходящ за инсталиране единствено на закрито

Не инсталирайте близо до електромагнитен източник или директно върху метална повърхност (микровълнова, хладилник...).

Избягвайте инсталация във влажни помещения или в среда на екстремни температури.

### 3 Смяна на батерии: Не използвайте зареждаеми батерии

### 4 Технически характеристики

Инфрачервена детекция: Обхват на детекция: +/- 8 метра

110° хоризонтално и 20° вертикално поле

Радиообхват на действие: 100 метра максимум

Захранване: 3 AAA 1,5V батерии, не са включени в комплект

Честотен обхват: 433,05 – 434,79 MHz

Ниво на радиочестотна мощност: < 10 mW

Ниво на защита: IP 20

### 5 Сдвояване на детектор/приемник:

максимум за 1 приемник (виж процедура № 5)

Долуподписаният, Легранд, декларира, че радио оборудването от вид (0 942 80) отговаря на Директива 2014/53/EU. Пълният текст на EU .  
Пълният текст на EU Декларацията за съответствие може за бъде намерен на [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Důsledně dodržujte instalační a uživatelské podmínky.

### 1 Popis IR senzoru

- A - Detekční buňka
- B - Nastavitelný držák
- C - Spínač ON/OFF
- D - Uložení baterií

### 2 Montáž: šroubová/stolní

Kompatibilní s referencemi 0 942 52/53/54/70/71/72

Vhodné pouze pro instalaci uvnitř budov.

Neinstalujte poblíž zdrojů elektromagnetického pole nebo přímo na kovové povrchy (poblíž mikrovlnné trouby, chladničky...).

Neinstalujte v prostředí s vysokou teplotou nebo vlhkostí.

### 3 Výměna baterií: nepoužívejte dobíjecí baterie

### 4 Technické vlastnosti

IR detekce:

Dosah: +/- 8 m - 110° horizontálně a 20° vertikálně

Dosah RF signálu: Max. 100 m

Napájení: 3 x AAA 1,5 V (nejsou součástí dodávky)s)

Kmitočtové pásmo: 433,05-434,79 MHz

Úroveň výkonu RF: < 10 mW

Stupeň ochrany proti vniknutí vody: IP 20

### 5 Detektor/přijímač spárování:

4 maximálně pro 1 přijímač (viz postup č. 5)

Niže podepsaný, Legrand, prohlašuje že RF přístroj typ (0 942 80) je v souladu s nařízením 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o souladu EU je k dispozici na adrese:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať.

### 1 Popis IR senzoru

- A - Detekčná bunka
- B - Nastavitelný držák
- C - Spínač ON/OFF
- D - Uloženie batérií

### 2 Montáž: skrutková / stolová

Kompatibilné s ref. 0 942 52/53/54/70/71/72

Vhodné iba pre inštaláciu vo vnútri budov

Neinštalujte v blízkosti zdrojov elektromagnetického poľa alebo priamo na kovové povrchy (v blízkosti mikrovlnnej rúry, chladničky, ...).

Neinštalujte v prostredí s vysokou teplotou alebo vlhkosťou.

### 3 Výmena batérií: nepoužíвайте dobíjacie batérie

### 4 Technické vlastnosti

IR detekcia:

Dosah: +/- 8 m - 110° horizontálne a 20° vertikálne

Dosah RF signálu: Max. 100 m

Napájanie: 3 x AAA 1,5 V (nie sú súčasťou dodávky)

Frekvenčné pásmo: 433,05 - 434,79 MHz

Výkon RF: < 10 mW

Stupeň ochrany proti vniknutiu vody: IP 20

### 5 Spárovanie detektora/prijímača:

maximálne 4 pre 1 prijímač (pozri postup č. 5)

Nižšie podpísaný, Legrand, prehlasuje, že RF prístroj typ (0 942 80) je v súlade s nariadením 2014/53/EU.

Čelý text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Strogo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja.

## 1 Opis infracrvenog detektora

- A - Prostor detekcije
- B - Podesivi nosač
- C - Sklopka ON / OFF
- D - Prostor za baterije

## 2 Ugradnja: s vijkom

Kompatibilno s kat. br. 0 942 52/53/54/70/71/72

Samo za ugradnju u unutarnje prostore.

Ne ugrađivati blizu elektromagnetskih izvora ili izravno na metalnu podlogu (blizu mikrovalne pećnice, hladnjaka...).

Izbjegavati ugradnju u vlažne prostore ili na ekstremne temperature.

## 3 Promjena baterija: Ne korsistiti punjive baterije

## 4 Tehničke karakteristike

Infracrveni kut detekcije:

Domet: +/- 8 m - 110° (vodoravno) i 20° (okomito)

Radio domet: 100 m maks.

Napajanje: 3 AAA 1,5 V baterije (nisu isporučene)

Frekvencijski pojas: 433.05-434.79 MHz

Razina snage RF: < 10 mW

Stupanj zaštite: IP 20

## 5 Uparivanje detektor/prijamnik:

4 maksimalno za 1 prijamnik (vidi postupak br. 5)

Dolje potpisani, LEGRAND, izjavljuju da je radio oprema tipa (0 942 80) sukladna s Directivom 2014/53 / EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti se može pronaći na:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait.

## 1 Infravörös érzékelő leírása

- A - Érzékelő cella
- B - Állítható támasz
- C - Ki/Be kapcsoló
- D - Akkumulátor(elem) rekesz

## 2 Szerelés: csavaros vagy fali

Kompatibilis a következő referenciaszámú termékekkel:

0 942 52/53/54/70/71/72

Csak belső beszereléshez.

Ne helyezze elektromágneses források közelébe, vagy közvetlenül fém felületre (közel mokrohullámú sütőhöz/hűtőszekrényhez...).

Ne tegye ki nedvességnek vagy extrém hőmérsékletnek.

## 4 Elemek cseréje: Ne használjon tölthető elemeket

## 4 Műszaki adatok

Infravörös érzékelés: Az érzékelés hatótávolsága: +/- 8 m

110° (vízszintes) és 20° (függőleges)

Csengő hatótávolsága: maximum 100 m

Áramellátás: 3 AAA 1,5 V ceruzaelem (nem része a csomagnak)

Frekvenciasáv: 433,05–434,79 MHz

Rádiófrekvenciás teljesítmény: < 10 mW

Védelmi szabvány: IP 20

## 5 Érzékelő/vevőkészülék párosítása:

vevőkészülékenként maximum 4 (lásd az 5. eljárást)

Az alulírott, Legrand, vállalja hogy, a rádióhullámú eszköz a típusának megfelelő (0 942 80) est conforme à la directive 2014/53/UE irányelvnek megfelel.

Az irányelv teljes változata hozzáférhető a [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) oldalon.



Орнату жөне пайдалану жагдайларын қатаң орындаңыз.

## 1 Инфрақызыл Детектор Сипаттамасы

- A - Анықтау ұясы
- B - Реттелетін қолдай
- C - Қосы / Өшіру
- D - Батарея бөлімі

## 2 Құру: бұрғышпен / орнату

№ 0 942 52/53/54/70/71/72 бұйыммен үйлесімді

Жабық құруларға ғана жарамды

Электроманнитті көзіне жақын немесе тікелей металл бетінде орнатуға болмайды (микроволновка, тоңазытқыш жанына ...).

Ылғалды ортада немесе экстремалды температурасы жерде орнатуды болдырмаңыз.

## 3 батареяны ауыстыру:

қайта зарядталатын батареяны қолданбаңыз

## 4 Техникалық сипаттамалары

Инфрақызылдың анықтау: Ауқымды анықтау: +/- 8 m

10° (горизонталь) and 20° (вертикаль)

Радио жұмыс диапазоны: макс. 100 м

Қуш: 3 AAA 1,5 В батареядағы (қосылмаған)

Жиілік диапазоны: 433,05-434,79 МГц

РЖ қуатының деңгейі: < 10 мВт

Қорғау дәрежесі: IP 20

## 5 Детекторды/Қабылдағышты жұптастыру:

1 қабылдағышқа ең көбі 4 (5-суреттегі процедура сипаттамасын қараңыз)

Қоюшылар, LEGRAND, жариялайды (0 942 80)

типті радио жобайқтамасы 2014/53 / EU дерективасымен сәйкес.

ЕО сәйкестік декларациясында толық мәтін бойынша

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) табуға болады.



Respectați cu strictețe condițiile de instalare și de utilizare.

## 1 Descrierea detectorului infraroșu

- A - Celula de detecție
- B - Suport reglabil
- C - Pornire / Oprire
- D - Compartimentul pentru baterii

## 2 Instalare: cu șurub / set

Compatibil cu produsele care au referințele următoare: 0 942

52/53/54/70/71/72

Potrivit numai pentru instalarea în interior.

Nu instalați lângă o sursă electromagnetică sau direct pe o suprafață metalică (lângă un cuptor cu microunde, un frigider...).

Evitați instalarea în medii umede sau la temperaturi extreme.

## 3 Schimbarea bateriei: Nu folosiți baterii reincărcabile

## 4 Caracteristici tehnice

Detectarea în infraroșu:

Raza de detecție: +/- 8 m - 110° (orizontală) și 20° (verticală)

Raza de operare radio: maximum 100 m

Alimentare: 3 baterii AAA 1,5 V (nu sunt incluse)

Bandă de frecvență: 433,05–434,79 MHz

Putere de radiofrecvență: < 10 mW

Grad de protecție: IP 20

## 5 Împerecherea detectorului/receptorului:

maximum 4 pentru 1 receptor (vezi procedura nr. 5)

Subsemnatul, LEGRAND, declară că echipamentul radio de tipul (0 942 80) este conform cu Directiva 2014/53 / UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate poate fi găsit la:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

**(RS)**

Строго се придржавајте правила за уградњу и коришћење.

### 1 Опис Инфрацрвеног (IR) детектора

- A - Детекција
- B - Подесиви носач
- C - Прекидач ON / OFF
- D - Простор за батерије

### 2 Монтажа: завртњем

Kompatibilan sa referencama 0 942 52/53/54/70/71/72

Само за уградњу у унутрашњим просторима.

Не уграђивати близу електромагнетских извора или директно на металну подлогу (близу микроталасне рерне, фрижидера...).

Избежавати монтажу у влажним просторијама или екстремним температурама.

### 3 Замена батерија: не користити пуњиве батерије

### 4 Техничке карактеристике

Инфрацрвена детекција: Домет детекције: +/- 8 m 110° (хоризонтално) и 20° (вертикално)

Радио домет: максимално 100 m

Напајање: 3 AAA 1,5 V батерије (нису испоручене)

Фреквентни опсег: 433.05-434.79 MHz

Ниво снаге RF: < 10 mW

Степен заштите: IP 20

### 5 Упаривање пријемника/предајника:

максимално 4 за 1 пријемник (в. поступак бр. 5)

Компанија LEGRAND, изхвалјује да је радио опрема типа (0 942 80) у сагласности са Директивом 2014/53/EU.

Комплетан текст ЕУ декларације о сагласности можете пронаћи на: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

**(RU)**

Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

### 1 Описание датчика ИК

- A - Датчик
- B - Поворотный суппорт
- C - ВКЛ/ОТКЛ
- D - Отсек для батарей

### 2 Монтаж: с помощью винтов / настольный

Совместим с арт. 0 942 52/53/54/70/71/72

Установка только внутри помещений.

Не устанавливать вблизи источников электромагнитных помех и на металлические поверхности (рядом с СВЧ печью, холодильником и т.п.).

Не устанавливать в помещениях с повышенной влажностью и высокой температурой воздуха.

### 3 Замена элементов питания :

Не использовать перезаряжаемые аккумуляторы

### 4 Технические характеристики

ИК датчик: Радиус обнаружения: +/- 8 m

110° (в горизонтальной плоскости) и 20° (в вертикальной плоскости)

Радиус действия: 100 m максимум

Питание: 3 батареи AAA 1,5 В (не поставляются)

Диапазон частот: 433,05-434,79 МГц

Уровень мощности PЧ: < 10 мВт

Степень защиты: IP 20

### 5 Соединение датчика/приёмника:

до 4 на один приёмник (см. процедуру № 5)

Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 942 80) соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕУ. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

**(SI)**

Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo.

### 1 Opis IR detektorja

- A- IR celice
- B- Nastavljivo podnožje
- C- Stikalo ON / OFF
- D- Prostor za baterijo

### 2 Vgradnja: z vijaki / set

Združljiv z ref. št. 0 942 52/53/54/70/71/72

Primerno samo za notranjo namestitvev.

Ne nameščajte v bližini elektromagnetnega vira ali neposredno na kovinski površini (blizu mikrovalovne pečice, hladilnika ...). Izbogibajte se namestitvi v vlažnem okolju ali ekstremnih temperaturah.

### 3 Zamenjava baterij: Ne uporabljajte polnilnih baterij

### 4 Tehnične lastnosti

Kot IR zaznavanja:

Doseg: +/- 8 m - 110° (horizontalno) in 20° (vertikalno)

Radijski doseg: 100 m maks.

Napajanje: 3 AAA 1,5 V baterije (niso vključene)

Frekvenčni pas: 433.05-434.79 MHz

Raven moči RF: < 10 mW

Stopnja zaščite: IP20

### 5 Povezovanje detektorja/sprejemnika:

največ 4 za 1 sprejemnik(glejte postopek št. 5)

LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 80) v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

**(UA)**

Суворо дотримуйтеся вимог до умов монтажу та експлуатації.

### 1 Опис ІЧ детектора

- A - Віконце детектора
- B - Регулюючий додаток
- C - Кнопка Ввімкнення / Вимкнення
- D - Відділення для батарейки

### 2 Встановлення з: гвинтами

Сумісно з виробами № 0 942 52/53/54/70/71/72

Призначо лише для внутрішнього використання.

Не встановлювати біля джерела електромагнітного випромінювання та на металеві поверхні (наприклад обабіч мікрохвильової пічки чи холодильника).

Уникайте встановлення у приміщенні з високою вологістю та підвищеними температурами.

### 3 Заміна батарей: не використовуйте акумулятори

### 4 Технічні характеристики

ІЧ розпізнавання: +/- 8 m

110° (у горизонтальній площині) та 20° (у вертикальній)

Відстань дії радіосигналу: Максимум 100 m

Живлення: 3 AAA батарейки 1,5 В (не є у комплекті)

Частотний діапазон: 433,05-434,79 МГц

Рівень потужності PЧ: < 10 мВт

Рівень захисту: IP 20

### 5 Утворення пари детектора/приймача:

макс. 4 на приймач (див. процедуру № 5)

Зазначеним, LEGRAND стверджує, що радіосигнал від (0 942 80) відповідає вимогам Директиви 2014/53 / EU.

З повною версією декларації можна ознайомитись на ресурсі [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

1 وصف جهاز الاستشعار بالأشعة تحت الحمراء

أ. خلية الاستشعار

ب. حامل قابل للتوجيه

ج. مفتاح تشغيل/إيقاف

د. حجرة البطاريات

2 التركيب: باستخدام برغي / تركيب مباشر

متوافق مع المنتجات رقم 0 942 52/53/54/70/71/72

صمم خصيصا للتركيب في مكان داخلي

لا تركيب الجهاز قرب مصدر كهربائي مغناطيسي أو

'مباشرة على سطح معدني (قرب فرن المايكرويف ثلاجة...).

تقادى تركيب المنتج في وسط رطب أو درجات حرارة قاسية

3 تغيير البطاريات: لا تستخدم بطاريات يمكن إعادة شحنها

4 المواصفات الفنية:

الكشف عن الأشعة تحت الحمراء

من + إلى - 8 م - 110° أفقيا و 20° عموديا

المدى اللاسلكي: 100 م كأقصى حد

بتيار 1,5 فولت (غير مرفقة بالمنتج) AAA التيار الكهربائي: 3 بطاريات من نوع

حزمة التردد: 434.79-43.05 ميجا هرتز

مستوى قوة التردد اللاسلكي: > 10 ميجا وات

IP20: درجة الحماية

5 اقتران أجهزة الإرسال والاستقبال:

4 أجهزة كأقصى حد لجهاز استقبال واحد (راجع الطريقة في الرسم رقم 5)

نحن الموقعون أدناه، شركة لجرانده، نصرح أن المعدات الراديوية كهربائية من نوع (0 942 80)

مطابقة للتوجيه الأوروبي EU/2014/53.

النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

